

CURIER RUMANESK

ГАЗЕТЪ ПОЛИТІКЪ ШИ КОМЕРЦІАЛЪ

Преца пренумѣраціе пентру Куріеруа Рѣмѣнск Ампре-
зъ къ Музея Націонала есте де патру габені Ампретѣці
пъ ам. Абонарѣ рѣ фаме пн Букурещі ла каса Редакціи
пн Колеѣла Сф. Сава; нар пн жудеце ла DD. Професори
аі Шкоалелор Націонала. Шпцииндѣриле се паетек кжте
доі деі де фише каре рѣна де кжте чинзечи слове.

Le prix d'abonnement pour le Courrier Valaque ave
le Musée national est de quatre ducats impériaux par an
On s'abonne à Bukarest au bureau même, dans le collège
St. Sava, et dans les districts chez Mrs. les Professeurs
des Ecoles nationales. Les inscriptions d'annonces se paient
à deux piastres la ligne de cinquante lettres.

ЩІРИ ДІН АФАРЪ

ТУРЦИЯ

Се чітеше пн газета Меркѣр де Суаба :

Константинопол 23 мар. -- Пн съптъмѣна трекѣтъ
маімѣзді куріери аѣссіт аічі дін лагѣрѣа лѣі Рѣшид-Паша,
ашъзат ла поалеле Тазуѣлѣ; ачѣціа алусерѣ щірі пѣкѣте асу-
пра стѣрїи арміеі ачѣстѣі vizir. Рѣшид Паша а арѣтат Султану-
лѣі неапѣрата тревѣиндѣ де а пнтѣрї Амїотрїва лѣі Ібраїм Паша
четѣдїле Багдаѣла шї Басоѣа; пн рапортѣла съѣ зиче къ Ібраїм
Паша се іспітѣше а копрїлае къ орї че преѣ четѣдїле ачѣстѣ
саѣ пн арме саѣ прїм вікалѣшѣт. Се пнкредїнѣдѣзъ къ алуѣ аѣ-
тѣрїле ачѣсте, Султанѣла арѣрѣ съ факѣ пнвоїрї къ енглѣзїи
спре а пѣне пн лѣкраре пнанѣла де пнтѣрїрѣ четѣдїлор че
с'а шї хотѣрѣт. Дѣнѣ пнанѣла ачѣста, тот матеріала де
рѣсвоїѣ се ва лѣче арѣпт дін Енглїтѣра ла скнѣла персїк шї
маї не зрѣмѣ ла Еуѣрат. Се паре къ лорѣла Понсонбі кѣноа-
ше пнанѣла ачѣста шї къ ел аѣжѣтъ къ рѣвнѣ пѣкѣрѣ лѣі пн
лѣкраре.

-- О дивїзіе дін арміа лѣі Ібраїм, ловїнаѣзсе къ рѣвѣлї дін
Сїрїа, а пїераѣт мулат. Есте аѣзѣвѣрат къ Ібраїм а пнчѣпт
а стрѣнѣце ла пн лок трѣпеле салѣ спре а нїмїкнїчі кѣоловїре
четѣле де рѣвѣлї каре пї ста ампротївѣ де мулатѣ време; лар нѣ
се креде къ ва ісѣвѣтї пн проїекѣтѣла ачѣста, фїїна къ норо-
дѣла есте ампротїва лѣі, шї аѣбста пн сілаѣце съ лѣкрѣзе къ
чѣ маї маѣ мѣсѣрѣ де пазѣ, пн време че рѣвѣлї аѣлѣ прѣ-
тѣтїнаѣнѣ скнѣпаре, сїмпатїсіна лѣкѣвїторїи къ аѣншїи. Кѣ-
тре аѣбста се зиче къ Ібраїм арфїскрїс ла Алексанѣрїа шї
арфї черѣт пнтѣрїрї кжт маї кѣрѣна.

(Франкфорт)

РУСИЯ

Пн анѣла 1835 с'а ашезат пентру пнтѣжн оарѣ комѣнїка-
ціїле прїм пїроскаѣфе пнтѣе порѣгѣрїле рѣсѣці дін марѣ кѣ-
грѣ шї марѣ де Азоф. Пн курсѣла алуѣлї ачѣсѣгн пїроска-
ѣле аѣ фѣкѣт 23 кѣлѣторїи де ла Одѣса пн Крѣжм.

Чѣла маї маре нѣмѣр де кѣлѣторїи шї де мѣрѣѣрї а фост пн-
тре Одѣса шї Іалта, шї пнтре Одѣса шї Еуѣпаторїа. Сѣма
кѣлѣторїлор а фост де 1504; а мѣрѣѣрїлор де 10,800 полѣ-
рї; ал трѣсѣрїлор де 21, ш. ч. л.

Пн анѣла ачѣста пїроскаѣрѣла Пѣтрѣ-чѣла-Марѣ шї Мо-
ше нїторѣла с'а арѣс де існоавѣ къ кїпуа чѣла маї пнѣстѣ-
лѣтор. Чѣлѣі дін зрѣмѣ і саѣ фѣкѣт деосївїте амѣвнѣлѣ-

NOUVELLES DE L'EXTERIEUR

TURQUIE

On lit dans le Mercure de Suabe :

Constantinople 23 mars. La semaine dernière
plusieurs courriers sont arrivés ici du camp de Reschid Pa-
cha, établi au pied du Taurus: ils sont porteurs de nouvel-
les favorables sur l'état de l'armée de ce visir. Reschid-
Pacha a représenté au Sultan la nécessité urgente de fortifier
contre Ibrahim Pacha les villes de Bagdad et de Bassora;
il dit dans son rapport qu'Ibrahim Pacha cherchait à
s'emparer à tout prix de ces villes, soit par les armes, soit
par la ruse. On assure que par suite de ces représentations,
le Sultan serait sur le point d'entamer des négociations avec
les Anglais, pour exécuter le plan de fortification déjà fixé.
En conséquence de ce plan, tout le matériel de guerre sera
transporté directement d'Angleterre au golfe persique et
plus tard à l'Euphrate. Il paraît que lord Ponsonby n'igno-
re pas ce plan et qu'il en favorise même ardemment l'exé-
cution.

-- Une division de l'armée d'Ibrahim a reçu dans une ren-
contre avec les insurgés de la Syrie un grand échec. Ibrahim
a commencé, il est vrai, à concentrer ses troupes, pour
anéantir d'un coup les bandes d'insurgés qui l'importun-
naient déjà depuis longtemps, mais on doute qu'il réussira
dans ce projet, puisque la population est contre lui, ce
qui l'oblige d'opérer avec la plus grande précaution, tan-
dis que les insurgés trouvent partout un asile et que les ha-
bitans sympathisent avec eux. Ibrahim aurait du reste, à
ce que l'on dit, écrit à Alexandrie et demandé avec la plus
grande instance, des renforts.

(Frankfort)

RUSSE

C'est en 1835 que des communications entre les ports
russes de la mer Noire et de la mer d'Azof, au moyen de
pyroscaphes, ont été établies pour la première fois. Du-
rant cette année-là, les pyroscaphes ont fait 25 voyages
d'Odessa en Crimée.

Le plus grand nombre de passagers et de marchandises a
été entre Odessa et Yalta et entre Odessa et Eupatorie. Le
total des passagers a été de 1504; celui des marchandises de
10800 pouds, celui de voitures de 21, etc, etc.

Cette année, le Pierre-le-Grand et l'Héritier ont été ré-
parés de la manière la plus satisfaisante. Le dernier a é-

дирі пентрѣ друмѣ съѣ, дѣлѣнѣца кѣлѣторіаор ші сігѣран-
ца мѣрѣрїаор. Інтакса прѣдурїаор дѣ транспорт, с'аѣ фр-
кѣт сарѣ карѣ мїкшорїрї спрѣ а флѣснї маї мѣлат ачѣст фѣл
дѣ комунїкаціѣ атѣт дѣ нѣтѣ шї атѣт дѣ флѣснїгоарѣ.

Пѣкарѣ дѣ ла Овѣса а піроскафѣлѣ Пітрѣ-чѣл-Мѣрѣ, ла
Іалта, Теодосїа шї Керч а флѣчѣпѣт ла 2 апрїліѣ шї ва
ѣрма ла 16 шї 30 дѣлѣ ачѣіашї лѣнї; ла 14 шї 28 маѣ; ла
11 шї 25 Іунїѣ, ла 9 шї 23 Іулїѣ; ла 6 шї 20 август; ла
3 шї 17 сѣптемврїѣ, шї ла 1 октомврїѣ. Пѣкарѣ Мѣцѣмі-
торѣлѣ ла Еупаторїа, Сѣвастопола шї Іалта а флѣчѣпѣт ла 9
апрїліѣ шї ва ѣрма ла 23 дѣлѣ ачѣбшї лѣнї; ла 7 шї 21 маѣ;
ла 4 шї 18 Іунїѣ, ла 2, 16 шї 30 Іулїѣ; ла 13 шї 27 авг-
ла 10 шї 24 сѣптем. шї 8 октомврїѣ.

(Журнал дѣ Сѣ-Петербург)

ГРЕЦИЯ

Газета политикѣ дѣла Мунїх копїрїаѣ ѣрмѣторѣ артікола
дѣ корреспондѣнцѣ дѣ ла Аѣна дїн 19 Мартїѣ.

Афѣлѣм кѣ М. С. Краѣла Баварїѣ ва пѣка фл маѣрѣ
вїіторѣ ла 24 дѣлѣ ачѣшї лѣнї. Кѣ тоатѣ кѣ стѣпѣнїторѣ
ачѣста а флѣнаторѣ дѣ існоавѣ не порода грѣчѣск дѣ овѣе прїн
дѣгѣтѣрїѣ дѣ драгостѣ шї дѣ а дѣжнѣ чїнѣстѣ, дѣосевїѣ дѣ ачѣста а
маї дѣлѣнїт рѣкѣнїцінцѣ дїн пѣрѣ лѣкѣнїторїаор капїталѣ
пѣнтрѣ ѣн дѣр карѣ тог дѣ олатѣ естѣ мѣрѣ шї нѣвїтор дѣ оменїрѣ.
М. С. а дѣрѣнїт орашѣлѣ Аѣнїї о сумѣ дѣ 50,000 фрѣнчї
пѣнтрѣ флѣтѣмѣрѣ ѣнїї спїтал; ачѣст капїтал фл нѣсѣсѣ
дїнтр'ѣнїтї ла банка націоналѣ грѣчѣскѣ. Пѣ лѣжнѣ сумѣ
ачѣста карѣ трѣвѣ съ рѣмѣжѣ неатїнѣ шї съ сѣлѣжаскѣ дѣ
темѣн ла флѣтѣмѣрѣ спїталѣлѣ, М. С. а маї дѣт Ефѣорїаор
ачѣстѣшї ашѣлѣмѣнїт 2000 драхмѣ спрѣ а флѣтѣмїна кѣлѣтѣ-
лїѣ ла оргѣнїзаціѣ ачѣлѣї спїтал. Інскрїѣлѣ дѣ дѣнїѣ трї-
мїѣ дѣ кѣтрѣ М. С. естѣ аакѣтѣнїт флѣтр' ачѣст кїп:

„ Аѣдѣвїк ш, ч, л. Інїнїтѣ дѣ а флѣнтрѣпрїнѣлѣ кѣлѣторїа
ноастрѣ фл Грѣціѣ, а маѣт дѣрїнцѣ дѣ а арѣта вѣнѣвоїнцѣ
дѣ карѣ сѣнїтѣм флѣоѣлѣнїці дѣ мѣлатѣ врѣмѣ пѣнтрѣ порода
грѣчѣск компрївїнїл спрѣ флѣтѣмѣрѣ ѣнїї спїтал фл дѣ-
ра ачѣста. Дрѣнїт ачѣб, ампрїїмїт кѣ атѣж маї мѣлатѣ рѣв-
нѣ програма чѣ нї с'а трїмїѣ шї карѣ прївѣщѣ спрѣ ашѣзарѣ
фл Аѣна а ѣнїї спїтал хотѣрѣжѣ, атѣт пѣнтрѣ сѣрѣчїї ачѣстѣшї
ораш кѣт шї пѣнтрѣ сѣрѣчїї стрѣнїї фѣрѣ дѣосевїрѣ дѣ рѣлї-
ціѣ. Спрѣ а спрїжїнї о флѣнтрѣпрїнѣлѣрѣ прїн карѣ овѣб Аѣнїї
а флѣтѣмїнѣт дѣрїнцѣ ноастрѣ кѣ ѣн кїп аша дѣ порочїт, ної
а ма хотѣрѣжѣ ха съ ѣнїм кѣ ачѣста флѣтѣмѣрѣ чѣ ної флїнїѣ о
пѣсѣсѣрѣм ла кѣлѣ. „

-- Хотѣрѣжѣ сѣфѣлѣї острѣовѣлор Іонїѣнѣ пѣнтрѣ прїїмї-
рѣ дїмѣвї грѣчѣшї фл тоатѣ трѣвїѣ, шї олатѣ хотѣрѣжѣ чѣ
с'а флѣкѣт пѣнтрѣ оргѣнїзаціѣ ѣнїї ѣнїверсїтѣці, аѣ флѣкѣт
аїчї мѣрѣ флїпїѣрїѣ.

-- Сѣ чїтѣщѣ фл газета дѣ Аѣгсѣбург:

Аѣна 23 март. Інѣтѣмїнарѣ чѣ маї врѣднїкѣ дѣ фл-
сѣмнат чѣ с'а сѣлѣжршїт фл врѣмѣ чѣлор 3 лѣнї чѣ аѣ курсѣ дѣла
сосїрѣ Краѣлѣ Баварїѣ, естѣ фѣрѣ флѣоналѣ дѣлѣларѣ дѣ
ѣрмарѣ флѣтѣмїнарѣ фл тронѣ Баварїѣ чѣ краѣла нострѣ
а дѣлѣс фл зїѣлѣс ачѣстѣ дїн ѣрмѣ фл мѣнїлѣ татѣлѣ съѣ.
Дѣка ор карѣ флѣнтрѣжѣрѣ ар фї нѣтѣт съ стрѣнїѣ маї мѣлат
дѣгѣтѣрїѣ флѣнтрѣ порода грѣчїѣ шї Країѣла съѣ, ѣн асѣлѣ дѣ
аѣкрѣ естѣ кїѣзѣшїтїрѣ дѣ флѣнкрѣлїнцѣрѣ шї статѣрнїка хот-
ѣрѣжѣ а ачѣстѣшї тѣнѣр стѣпѣнїтор дѣ а нѣ шї дѣосевї нїчї
олатѣ вїіторѣ съѣ дѣ вїіторѣ Грѣціѣ.

(Франкфорт)

prouvé différentes améliorations pour sa marche, le loge-
ment des passagers et la sûreté des marchandises. Dans la ta-
xe des prix de transport, il a été fait quelques diminutions afin
de faciliter davantage ce genre de communication si prompt
et si commode.

Les départs d'Odessa du Pierre-le-Grand pour Yalta,
Théodosie et Kertch ont commencé le 2 avril, et continue-
ront les 16 et 30 du même mois, les 14 et 28 mai, 11 et 25
juin, 9 et 23 juillet, 6 et 20 août, 3 et 17 septembre et 1
octobre. Les départs de l'Héritier pour Eupatorie, Sévas-
topol et Yalta ont commencé le 9 avril, et continueront les
23 du même mois, 7 et 21 mai, 4 et 18 juin, 2, 16 et 30
juillet, 13 et 27 août, 10 et 24 septembre et 8 octobre.

Journal de St-Petersbourg.

GRECE.

La Gazette politique de Munich contient l'ar-
ticle de correspondance suivant daté d'Athènes, du 19 mars.
Nous apprenons que le départ de S. M., le Roi de Bavière
aura lieu mardi prochain, 24 de ce mois. Quoique ce sou-
verain se soit attaché de nouveau le peuple grec en gé-
néral par les liens de l'amour et de la vénération, il s'est
encore acquis en particulier la reconnaissance des habitans de
la capitale par un don à la fois généreux et philanthropique.
S. M. a fait présent à la ville d'Athènes d'une somme de
50,000 francs pour la fondation d'un hospice; ce capital
avait été déposé dans l'origine à la banque nationale grec-
que. Outre cette somme qui devra rester intacte et servir
de base à la fondation, S. M. a encore fait remettre aux
éphores de cet établissement 2,000 drachmes pour faire fa-
ce aux frais d'organisation de l'hospice. L'acte de donati-
on envoyé par S. M. est ainsi conçu:

„ Louis, etc. etc.; Déjà avant d'entreprendre notre voy-
age en Grèce nous avons eu l'intention de manifester la
bienveillance dont nous sommes dès longtems animé pour
le peuple grec, en contribuant à la fondation d'un hospice
dans le pays. Nous avons donc accueilli avec d'autant plus
d'empressement le programme qui nous a été envoyé relati-
vement à l'établissement à Athènes d'un hospital destiné tant
aux pauvres de cette ville qu'aux pauvres étrangers sans dis-
tinction de religion. Afin de soutenir une entreprise par
laquelle la commune d'Athènes est venue au devant de nos
propres vœux d'une manière si heureuse, nous avons ré-
solu d'y réunir la fondation que nous avions nous même
projetée.

-- La décision du conseil des îles Joniennes pour l'adoption
de la langue grecque dans toutes les affaires et une autre
résolution prise pour l'organisation d'une université, ont
fait ici beaucoup d'impression.

On lit dans la Gazette d'Angsbourg:

Athènes, 23 mars.

L'événement le plus remarquable qui s'est accompli pen-
dant les 3 mois écoulés depuis l'arrivée du Roi de Bavière,
est sans contredit l'abdication de la succession éventuelle
au trône de Bavière que notre Roi a remise ces jours der-
niers entre les mains de son père. Si une circonstance quel-
conque avait pu resserrer encore les liens entre la popula-
tion de la Grèce et son Roi, c'est ce gage de la confiance
et de la ferme résolution de ce jeune souverain de ne sépa-
rer jamais son avenir de celui de la Grèce.

(Francfort)

A U S T R I A

Дъпъ рѣчьчѣнѣ баронъзавѣ де Ротшилдъ, М. С. Императъза прин апаатъ хотѣрѣрѣ дела 9 але ачѣщѣи лѣнѣи ааѣсатъ кътрѣ мареле канцѣларъ Контеале де Митровски, с'а мѣостѣвѣит а ачѣщѣи ка дрѣмъла де фѣер че се ва фаче прин апаатъла при-вѣлегѣу дела Виѣна пѣжнѣ ла Бошнѣа съ се нѣмѣскѣ де акѣм апаинте дрѣмъла де фѣер спре мѣазъ ноапте аа Императъзавѣ Фердинандъ.

Виѣна 8 Априлѣ. Се зѣче къ Каролъ X фостъза Краѣу аа Францѣи се афлаъ ачѣи ворѣе де ачѣвоѣе къ D. Контеале N. де Естерхазѣи, пѣнтрѣу кѣмпѣрътоаре де Мошѣа Пана дѣи Унгарѣа де жосъ,

-- Ла Венецѣа, Холеѣра с'а иѣит де иѣноавѣ шѣа азѣт ачѣгѣра-бѣ о марѣ ачѣтѣндѣре. Асеменѣи шѣи ачѣтр'аале пѣрѣдѣ але Италиѣи вѣчѣла ачѣста се иѣвѣче де иѣноавѣ.

F R A N C E

Мѣнѣстрѣла марѣнѣи Францѣозѣщѣи а фѣкът съ ачѣметѣе не-аѣкѣрѣаинѣаѣѣ че доминѣи аѣкѣ асѣпѣра зѣнѣи пѣнт ачѣсемѣнѣтор дѣи аѣѣсѣлаѣаѣа ачѣстѣи дѣрѣи. Дъпъ дрѣпѣла пѣзѣаѣа, тог ро-бѣла карѣ пѣне пѣчѣрѣла пѣ пѣмѣжѣтѣла Францѣозѣскѣ ашѣи доѣжѣ-деѣче нѣмаѣи деѣжѣт слѣвоѣзенѣа. Пѣжнѣ ла времѣи ачѣбѣста, дрѣп-тѣла ачѣста нѣу ера аша де ачѣаѣторѣтор; с'аѣу вѣзѣт негрѣи кѣзѣжѣла нар ачѣи робѣе дъпъ че с'аѣу ачѣторѣе ла колониѣе Фран-цѣозѣщѣи. Краѣла, дъпъ ачѣфѣдѣишарѣи мѣнѣстрѣлаѣи, а иѣкѣаѣт о порѣжѣкѣ карѣ хотѣраѣче аѣсѣровѣрѣи дѣпѣаѣи шѣи аѣсѣвѣрѣшѣт а тѣтѣрѣор робѣаѣор аѣзѣшѣи ачѣи Францѣа къ ачѣвоѣиѣи стѣпѣжѣнѣаѣор аѣор.

Се скѣрѣ ачѣтрѣу'н жѣрнаѣ :

Пѣрѣнтѣале Дѣрѣвѣер ачѣнѣрѣжѣиторѣла де мѣаѣостѣнѣиѣи дела спѣ-таѣла дела Тур се пѣаѣмѣа ачѣи аѣнѣиѣе ачѣи грѣаѣна са. Де оѣатъ аѣде мѣше ворѣе де оаменѣи; ачѣсѣ ворѣе жѣдѣи, асѣре шѣи амерѣнѣѣтѣоаре. Се дъче ла лѣкѣла де зѣнаѣе венѣи сѣгомѣтѣла а-чѣста; асѣуѣатъ шѣи се ачѣкѣрѣаинѣѣзѣ къ ачѣстѣе сѣжѣнт прѣгѣ-тѣрѣи пѣнтрѣу зѣн дѣла. ачѣнѣравѣи сѣмѣте къ зѣн кѣѣѣт дѣ а се жѣртѣи пѣнтрѣу аѣдѣи, зѣн сѣмѣтѣмент де араѣостѣе аѣвѣ-рѣатъ ачѣи сѣлѣѣе, ачѣи ачѣрѣнаѣе ка сѣмѣбѣргѣ аѣоло, дѣр зѣн зѣа ачѣаѣт де зѣче пѣчѣоаре стѣ ачѣтрѣе дѣжѣсѣла шѣи ачѣтрѣе Францѣи сѣи. Пѣѣаѣкѣ ачѣзаѣарнѣкѣи! ачѣнѣтр'о кѣаѣнѣ се зѣркѣ не зѣа ачѣжѣторѣжѣнаѣсе де мѣше вѣѣе де вѣе че се ачѣкѣрѣѣиша шѣи де карѣ се сѣнѣрѣжѣнѣѣ, се сѣзѣи дѣасѣупѣра зѣаѣзѣи карѣ се ачѣмѣпроѣвѣѣ ла рѣжѣна са, шѣи се арѣжѣкѣ ачѣи мѣжаѣокѣла ачѣелѣор че вѣрѣ сѣ се вѣатъ,, Прѣѣтенѣи мѣи! де зѣсе, нѣу сѣжѣнтѣдѣи воѣи Францѣзѣи? Нѣу сѣжѣ-тѣдѣи кѣрѣѣнѣи? Нѣу тѣрѣвѣе сѣтѣрѣѣдѣи зѣнѣи ка Францѣи? Че! вѣрѣдѣи сѣ вѣ оморѣжѣдѣи пѣнтрѣу о мѣшкаѣре, пѣнтрѣу нѣмѣкѣ? Мѣ пѣрѣнѣзѣу къ прѣѣѣна зѣрѣи воасѣре нѣу вѣне де жѣт ачѣнѣтр'о ворѣе, ачѣнѣтр'о сѣнѣгѣрѣ ворѣе. Аѣлѣдѣи, прѣѣтенѣи мѣи, тѣрѣвѣе сѣ вѣ ачѣмѣкѣаѣдѣи, сѣ вѣ ачѣмѣрѣѣишаѣдѣи, де, ѣакѣ къ ачѣчѣп ѣѣ. -- Пѣ-рѣнтѣале, аѣвѣвѣрат ачѣаѣт ачѣнѣтр'аѣчѣст мѣнѣт де рѣжѣнѣ аѣпѣсто-лѣѣѣскѣ, дѣиѣна сѣвѣилѣе ачѣжѣнаѣзѣрѣоа къ о мѣжѣ, шѣи къ аѣла ачѣрѣнѣиѣна не ачѣѣи дѣо оаменѣи карѣ маѣи нѣаѣнѣте ера фѣрѣѣошѣи, нар ачѣжѣм ачѣнѣѣѣдѣи шѣи сѣнѣзѣшѣи дѣи прѣѣѣна кѣ-вѣмѣтелѣор сѣале, фѣкъз ка ачѣщѣи дѣо мѣлѣгарѣи сѣ се сѣрѣѣте зѣна не аѣтѣла ачѣнѣтрѣу сѣмѣи де пѣче; фѣгѣзѣаѣнѣзѣи ачѣжѣнѣдѣоѣ къ се вор дѣче ка сѣ'а вѣзѣ, фѣиш карѣ се дѣнѣпѣртѣ къ пѣчѣи шѣи ачѣнѣѣѣѣѣи ачѣи мѣмѣ. ,, Дѣр ачѣбѣста нѣу е дѣстѣла, зѣсе рѣжѣжѣна вѣрѣ-нѣкѣла де жѣвѣре пѣрѣнѣге, ла зѣнѣи дѣи оаменѣи че фѣѣсѣсѣрѣ фа-ѣѣ ла ачѣи ачѣнѣжѣмѣлаѣре, тѣрѣвѣе ачѣжѣм прѣѣтѣнѣи мѣи сѣ'мѣи ачѣ-таѣдѣи сѣ саѣѣи зѣаѣла ачѣнѣрѣвѣт. ,, Дѣ'аѣнѣ зѣсе, шѣи патѣу вѣраѣе пѣутѣрѣнѣче се грѣвѣрѣе сѣ'а рѣаѣче, ачѣи пѣжѣ не дѣпѣнѣи аѣор зѣмѣрѣи, шѣи пѣрѣнтѣале къ ачѣжѣторѣла ачѣстѣи сѣвѣрѣи сѣвѣвѣте сѣ ачѣнѣтоаре сѣи грѣаѣна са.

A U T R I C H E

A la prière de M. le baron de Rothschild, S. M. par décision suprême en date du 9 du présent mois, adressée au grand chancelier comte de Mittrow-ki, a daigné consentir que le chemin de fer qui sera établi, par privilège supérieur, de Vienne jusqu'à Bochnia, reçoive désormais le nom de Voie-de-fer-Nord de l'Empereur Ferdinand.

Vienne, 8 Avril. On assure que Charles X est en négociation avec M. le comte N. d'Esterhazy, pour l'achat de la seigneurie Papa, sise dans la Basse-Hongrie.

-- A Venise, le choléra a éclaté de nouveau et a pris très vite un grand développement. De même, dans d'autres parties de l'Italie ce fléau se déclare de nouveau.

F R A N C E

Le ministre de la marine française vient de faire cesser l'incertitude qui régnait encore sur un point important de la législation de ce pays. D'après le droit public, tout esclave qui met le pied sur le sol français, recouvre à l'instant sa liberté. Mais jusqu'ici ce droit n'était pas tellement obligatoire, qu'on n'ait vu des nègres retomber en esclavage après être retournés dans les colonies. Le Roi, sur la présentation du ministre, a signé une ordonnance qui consacre l'émancipation pleine et entière de tous les esclaves introduits en France du consentement de leurs maîtres.

On lit dans un journal :

„ M. l'abbé Diriviere, aumônier de l'hospice général de Tours, se promenait tranquillement dans son jardin. Tout-à-coup il entend quelques voix d'hommes animées et menaçantes. Il vole à l'endroit d'où lui venait le bruit; il écoute, ce sont les préliminaires d'un duel. Soudain une pensée de dévouement et de charité l'enflame, mais un mur de dix pieds d'élévation le sépare de ses frères; vain obstacle! Monter sur le mur à l'aide de quelques cepes de vigne qui se croisaient et lui prêtaient un appui, escalader la muraille, se précipiter au devant des combattans fut l'histoire d'un clin-d'oeil. „ Mes amis, n'êtes-vous pas Français? n'êtes-vous pas chrétiens? Ne devez-vous pas vivre en union comme des frères? Voulez-vous donc vous tuer pour un geste, un rien? Je gage que la cause de votre haine ne vient que d'un mot, d'un seul mot. Allons, mes amis, il faut vous réconcilier, vous embrasser; tenez, je vais commen- cer. Et le prêtre, vraiment sublime en ce moment de zèle apostolique, tenant les deux épées d'une main, et de l'autre rapprochant ces deux hommes naguère furieux, mais que sa douce parole venait de rendre calmes et dociles, obtint que les deux militaires se donnassent un baiser réciproque de réconciliation; ils lui promettent de venir le voir, et chacun se retire, la paix et le calme dans le cœur. Mais ce n'est pas tout, dit en riant le charitable prêtre, à quelques hommes du peuple témoins de cette scène; il faut maintenant, mes amis, que vous m'aidiez à repasser par dessus le mur. Il dit, et quatre bras vigoureux s'empres- sent de l'élever, le placent sur leurs solides épaules, et le prêtre, à l'aide de cette glorieuse échelle, parvient à rentrer dans son jardin. „

Урмаре а системіі темніцалор ꙗн Амє- рїка шї ꙗн Франца.

Бѣгъриле де сѣмъ че де ам флѣхт асѣпра стрїкѣчѣнїи, че нѣ се маї поате ꙗн арѣпта; а уѣор каасѣрї де вїноваци, сѣхт ꙗн асѣтѣле спре а доведї кѣ нѣ нѣмаї нѣ не фачем іаѣ че нѣ се пот ꙗн фїнѣда, чї мѣртѣрїсїм кѣ сѣхт оаменї асфѣл де стрїкаци не каре нїчї о системѣ де покѣнѣнѣ нѣ ꙗн поате ꙗн арѣпта; шї кѣ сѣхт ааѣї маї пѣдїм рѣї, дар сѣхт стѣлѣнїї де о пѣтере де обїчѣнѣнѣ а гжт де маре ꙗн нѣхт де есте кѣ грѣѣ а скїмба. Дар трѣвѣе сѣ мѣртѣрїсѣскѣ чїнева кѣ ної кѣ орѣхѣнїала асѣзатѣ ꙗн зїдїрѣ де ла Болїе, шї каре се пѣзѣще ꙗн мѣате зїдїрї чѣтрале, кѣ ꙗн грїжїрѣ че се фаче де а нѣї а ѣса нїчї о латѣ словозї де сїнѣшї, сѣхт мїжаоаче кѣ вїнѣоасе де аї мжнѣї де стрїкѣчѣне шї а ꙗн арѣпта не а чеѣ ꙗн каре нѣ есте стїнс кѣ тогѣл тот сїмѣнтѣла де чїн-сте. Се поате зїче шї а чѣста кѣ обїчѣнѣнѣе ла каре се сѣнѣм трѣмѣнѣсе ꙗн време де вѣ маре нѣмѣр де а нї, ісѣвѣск а ꙗн арѣпта, поате шї флѣрѣ шїрѣ лор, не ѣнїї оаменї крѣзѣнї де пїерѣнѣї пѣнтрѣ тот а ѣзна. Авем мѣлѣнїрѣ де а пѣгѣ сѣ а ѣлѣсѣм кѣ ам арѣта ѣн маре нѣмѣр де пїлде де асфѣл де оаменї.

Дар шї де нѣ с'ар фї доѣмѣнїт ачѣсте сѣжрїшїтѣрї морале, н'ар трѣвї сѣ рѣмѣнем не а нѣнѣгѣ система де ꙗн кїсоаре че ам прїмїт? Нѣ есте ачѣста о мжнѣмере пѣнтрѣ соѣїсѣтате де а вѣдѣ оаменї не каре та а фост сїлїтѣ де аї лїнїї де словозѣнїа лор, а се вѣкѣра чѣл пѣдїм де фѣрїсїрѣ материалѣ че о гѣ-сѣск ꙗн зїдїрїле ноастрѣ чѣнтрале, шї де а нѣ маї фї сѣнѣшї а пѣтрѣче а нї ꙗн а ѣлѣнѣгаѣї ꙗн трѣнѣлѣвїе шї ꙗн мїжаоаче де тот фѣлѣла де не орѣмѣнѣлї каре стрїкѣ шї ꙗн доѣнѣоѣскѣ?

Ѣн фолоос не мѣрїтїнїт ꙗн прїчїна фїнанѣїалѣ, ва шї ꙗн-грѣвѣ дїн а ѣкѣрѣ вїновацилор. Дака, прѣкѣм есте ꙗн Ста-тѣрїале-Ѣнїте ѣнѣ прѣцѣрїале а ѣкѣрѣїлор де мжнѣ сѣхт де патрѣ орї маї марї де кѣт ꙗн Франца, нѣ пѣтем сѣ ꙗн мѣрѣ-кѣм кеатѣїале зїдїрїлор ноастрѣ чѣнтрале кѣ а ѣкѣрѣ дїн фїеш каре зї а вїновацилор, ам ꙗн кїшїт ѣн мїжаоаче де плаѣта хаторїїлор каре не ва да пѣдїнѣла маї тѣрїзїї ачѣлѣшї сѣжрїшїтѣрї. Атрѣна парѣ дїн че ѣ че есе дїн а ѣкѣрѣ де мж-нѣ каре се пѣне ꙗн пѣстрѣре спре а се да вїновацилор ꙗн зїо а словозїрѣї лор, нѣ се пѣстрѣрѣ ꙗн касѣле ачѣстѣї а шѣлѣ мжнѣт. Дїн вѣнїтѣрїале фїеш кѣрїна а ѣнїї нѣ се пѣстрѣрѣ де кѣт че ѣ че есте де трѣвїнѣнѣ спре а пѣлѣтї сѣмѣле де пѣстрѣре але вїновацилор каре се ꙗн кѣрїцѣрѣ а ѣнїї вїїтоаре; рѣмѣшїца се пѣне ла доѣмѣнї асѣпра статѣї, ꙗн кѣм пѣрѣтѣаре де ꙗн скрї-срї де капїтале кѣ 5 ла сѣтѣ, ачѣст плач каре с'а прїїмїт ꙗн а ѣлѣ 1819 а а ѣт нїче сѣжрїшїтѣрїї мїнѣнѣте. Чѣле 19 зїдїрї чѣнтрале ꙗн пѣрїїтѣ ꙗн де о сѣбїте пѣрїї але Францїї а ѣлѣс а тѣнчїї ла доѣмѣнї ꙗн трѣ дѣнсеале 125,000 францїї; пѣнѣрїале ла доѣмѣнї се рїдїкѣ а стѣзїї ла маї мѣлѣ де 3,000,000 дѣнѣ ачѣстѣ крѣщѣре, се ꙗн деале ꙗн че кїп вом а жѣнѣ де ла ꙗн капїтала а а кѣрїна вѣнїт ва а жѣнѣ спре а ꙗн мѣрѣка то-те кеатѣїале.

Театрѣ нострѣ, де шї н'а а жѣнѣ ꙗн ачѣл пѣнт де асѣвѣжрїшїре ꙗн каре дорїм а д вѣдѣ, ꙗн фѣнѣїшѣлѣ ꙗн сѣ ꙗн мїнѣтѣла ачѣста о варїетате че нѣ оаре маї мѣате капїтале але Еѣропїї. Пѣ Шѣна рѣмѣнѣскѣ се-вѣр рѣпрѣзѣнта де а ѣм ꙗн аїчѣте ꙗн хо-тѣрѣге зїале але сѣнѣтѣмѣнїї вѣкѣдї ꙗн аїмба наѣїоналѣ, не м-дѣнїї, шї францїоаѣї.

DD. Францї фѣро, каре лѣсасѣрѣ ꙗн капїтала ноастрѣ опѣлѣкѣтѣ а ѣчѣре а мїнѣте, сосїна, вѣр фаче а се-рѣпрѣзѣнта прѣвѣкѣрѣнѣ де кѣтѣе трѣпа францїоѣскѣ чѣле маї вѣне фан-ѣ (ѣвражѣ) але а ѣторїлор модернї (нѣтї)

Suite du systéme pénitentiaire en Amé- rique et en France.

Les réflexions que nous avons faites sur la corruption, presque sans retour, de certaines classes de condamnés, suf- fissent pour démontrer que, loin de nous repaire de chimé- res, nous reconnaissons qu'il est des hommes tellement dé- pravés, qu'aucun systéme pénitentiaire ne peut les corriger; et qu'il en est d'autres qui, moins méchants, sont pourtant dominés par une force d'habitude si grande, qu'il leur est difficile de changer. Mais on doit reconnaître avec nous que l'ordre établi dans la maison de Beaulieu, et qui est ob- servé dans beaucoup de maisons centrales, que le soin que l'on prend de ne jamais les laisser livrés à eux-mêmes, sont des moyens propres à les sauver de la corruption, et à rame- ner ceux chez qui tout sentiment d'honneur n'est pas entière- ment étouffé. On peut dire même que les habitudes aux- quelles on les soumet, quand elles sont contractées pendant un assez grand nombre d'années, finissent par corriger, peut- être à leur insu, certains hommes que l'on avait crus per- dus pour toujours. Nous avons la satisfaction de pouvoir avancer que nous en citerions un assez grand nombre d'ex- emples.

Mais si tous ces résultats moraux n'étaient pas obtenus en devrions-nous persister moins dans le systéme de prison que nous avons adopté? N'est-ce pas une consolation pour la société de voir des hommes qu'elle a été obligée de priver de leur liberté, jouir au moins du bien-être matériel qu'ils trouvent dans nos maisons centrales, et ne plus être expo- sés à passer de nombreuses années dans l'oisiveté et au mi- lieu des désordres de tout genre qui corrompent et abru- tissent?

Un avantage immense, sous le rapport financier, résul- tera bientôt du travail des prisonniers. Si, comme aux Etats-Unis, où les prix de la main d'oeuvre sont quatre fois plus élevés qu'en France, nous ne pouvons pas couvrir les dépenses de nos maisons centrales par le travail journa- lier des prisonniers, nous avons conçu un moyen d'amor- tissement qui nous donnera un peu plus tard les mêmes ré- sultats. Le tiers du produit de la main-d'oeuvre, qui est mis en réserve pour être versé aux prisonniers le jour de leur libération, n'est pas conservé dans les caisses de cet é- tablissement. On ne conserve, sur les rentrées de chaque mois, que ce qui est nécessaire pour payer les masses de ré- serve des prisonniers qui sortent dans le courant du mois suivant; le reste est placé sur l'état, en achats d'inscriptions de rente 5 pour 3. Ce plan, qui a été adopté en 1819, a eu des résultats extraordinaires. Les dix-neuf maisons cen- trales, réparties sur divers points de la France, ont alors placé entre elles 125 000 francs; les placemens s'élèvent aujourd'hui à plus de 3 000 000. On conçoit, d'après cette pro- gression, comment nous arriverons à un capital dont le re- venu suffira pour couvrir toutes les dépenses.

Si notre théâtre n'a point obtenu le point de perfection que nous lui désirons, il présente en ce moment une variété que bien des capitales de l'Europe ne peuvent offrir: Sur notre scéne valaque on va représenter alternativement des piéces en langue nationale, et des piéces allemandes et françaises.

Les sieurs Fouraux qui ont laissé dans notre capitale d'a- gréables souvenirs, feront représenter, très incessamment, par leur troupe frauçaise les meilleurs ouvrages des au- teurs modernes.